JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 30 JANUARY 1993 — No. 1993/21 — SAMEDI 30 JANVIER 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 1 February 1993 — *Lundi 1er février 1993*

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

3.30 p.m.-6 p.m.	54th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

15 h 30 à 18 heures	54e séance (privée)	Salle de conférence 7

OTHER MEETINGS

AUTRES REUNIONS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the organizational session of the Economic and Social Council)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la session d'organisation du Conseil économique et social)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 663rd meeting of the COMMITTEEE AGAINST APARTHEID will be held on Tuesday, 2 February 1993, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Election of the Bureau of the Special Committee
3. Election of the Chairmen of the Subcommittees
4. Other matters

* * *

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Monday, 8 February 1993, at 11 a.m. in Room S-3380.

* * *

There will be an informal (closed) meeting of the FIFTH COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY on questions related to its work at the forty-seventh session of the Assembly on Wednesday, 10 February 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-third session of the COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at the Vienna International Centre (Vienna, Austria) from 8 to 17 February 1993. The session will open on Monday, 8 February, at 10 a.m. The provisional agenda for the session is contained in document A/CN.5/1993/1.

* * *

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION on questions related to its thirty-third session on Thursday, 11 February 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra sa 663e séance le mardi 2 février 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Election du bureau du Comité spécial
3. Election des présidents des Sous-Comités
4. Questions diverses

* * *

Une séance privée du GROUPE DE TRAVAIL du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID aura lieu le lundi 8 février 1993 à 11 heures dans la salle S-3380.

* * *

La CINQUIEME COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE tiendra une réunion officieuse (privée) sur des questions relatives à ses travaux à la quarante-septième session de l'Assemblée le mercredi 10 février 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La trente-troisième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL se tiendra au Centre international de Vienne (Vienne, Autriche) du 8 au 17 février 1993. La session s'ouvrira le lundi 8 février à 10 heures. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/CN.5/1993/1.

* * *

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra une réunion officieuse (privée) sur des questions relatives à sa trente-troisième session le jeudi 11 février 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

* * *

United Nations Children's Fund (UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 winter organizational session of the Executive Board will open on Tuesday, 9 February 1993 at 10 a.m. The annotated provisional agenda for the session of the Board is contained in document E/ICEF/1993/L.1. The special session of the Executive Board, scheduled for 11 and 12 February 1993, has been cancelled.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017), as soon as possible, but no later than 5 February 1993.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, sponsored by the World Bank, on Wednesday, 17 February 1993, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Mr. Armeane Choksi, Vice-President of the World Bank for Human Resources Development and Operations Policy, will make a presentation on the theme "Poverty reduction, growth and human development". Mr. Choksi will discuss: (a) the magnitude and trends of poverty in developing countries; (b) links with growth, adjustment and provision of basic social services; and (c) the Bank's experience, implementation efforts and future direction. The presentation will be followed by a discussion period. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation d'hiver de 1993 du Conseil d'administration s'ouvrira le mardi 9 février 1993 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté de la session du Conseil figure dans le document E/ICEF/1993/L.1. La session extraordinaire du Conseil d'administration, prévue pour les 11 et 12 février 1993, a été annulée.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et avant le 5 février 1993.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 17 février 1993 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. M. Armeane Choksi, Vice-Président de la Banque mondiale pour la valorisation des ressources humaines et la politique des opérations, fera un exposé sur le thème "Réduction de la pauvreté, croissance et développement humain". M. Choksi examinera a) l'étendue et les tendances de la pauvreté dans les pays en développement; b) les liens entre la croissance, l'ajustement et la fourniture des services sociaux de base; et c) l'expérience, les activités d'exécution et l'orientation future de la Banque. L'exposé sera suivi d'une discussion. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 29 January 1993

SECURITY COUNCIL

3168th meeting

The situation in Angola

Further report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM) (S/25140 and Add.1)

Letter dated 25 January 1993 from the Permanent Representative of Angola to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25161)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola, Cuba, Guinea-Bissau, Mozambique, Namibia, Nigeria, Portugal, Zaire and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Angola, Brazil and Cape Verde.

The meeting was suspended.

Upon resumption of the meeting, the Council heard statements by the representatives of New Zealand, Djibouti, the Russian Federation, China, Pakistan, the United States, France, the United Kingdom, Spain, Hungary, Venezuela and Morocco, and by the President of the Council, speaking in his capacity as the representative of Japan.

Statements were also made by the representatives of Zaire, Namibia, Cuba, Zimbabwe, Mozambique, Portugal, Guinea-Bissau and Nigeria.

Further statements were made by the representatives of Angola and Zaire.

The President drew attention to the text of a draft resolution (S/25187) prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/25187).

Decision: The draft resolution (S/25187) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 804 (1993).

Vendredi 29 janvier 1993

CONSEIL DE SECURITE

3168e séance

La situation en Angola

Nouveau rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM) (S/25140 et Add.1)

Lettre datée du 25 janvier 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de l'Angola auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/25161)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Angola, de Cuba, de la Guinée-Bissau, du Mozambique, de la Namibie, du Nigé-ria, du Portugal, du Zaïre et du Zimbabwe à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions per-tinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Angola, du Brésil et du Cap-Vert.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations des représentants de la Nouvelle-Zélande, de Djibouti, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Pakistan, des Etats-Unis, de la France, du Royaume-Uni, de l'Espagne, de la Hongrie, du Venezuela et du Maroc, et du Président du Conseil, parlant en qualité de représentant du Japon.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants du Zaïre, de la Namibie, de Cuba, du Zimbabwe, du Mozambique, du Portugal, de la Guinée-Bissau et du Nigéria.

Les représentants de l'Angola et du Zaïre prennent de nouveau la parole.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/25187) préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25187).

Décision : Le projet de résolution (S/25187) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 804 (1993).

3169th meeting

The situation in Georgia

Note verbale dated 25 December 1992 from the Ministry of Foreign Affairs of Georgia addressed to the Secretary-General (S/25026)

Report of the Secretary-General on the situation in Abkhazia, Republic of Georgia (S/25188)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Georgia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The representative of Georgia made a statement during the consideration of the item on the Council's agenda.

The President made a statement (S/25198) on behalf of the Council.

3169e séance

La situation en Géorgie

Note verbale datée du 25 décembre 1992, adressée au Secrétaire général par le Ministère des affaires étrangères de la Géorgie (S/25026)

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Abkhazie, République de Géorgie (S/25188)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Géorgie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le représentant de la Géorgie fait une déclaration au cours de l'examen de la question à l'ordre du jour du Conseil.

Le Président fait une déclaration (S/25198) au nom du Conseil.

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Organizational session 5th meeting

Adoption of the provisional agenda for the first substantive session of the Committee [3]

Following statements by the representatives of the United States, the Philippines, Peru, Bolivia, Benin and Tunisia, the Committee approved the provisional agenda for the first substantive session as contained in document A/AC.241/L.2/Rev.1, as orally amended.

The Chairman made a statement.

Statements on the organization of work of the first session were made by the representatives of Algeria, Mauritania and the United States.

The Officer-in-charge of the Secretariat of the Intergovernmental Negotiating Committee made a statement.

Election of officers of the two working groups

The Committee elected by acclamation Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria) as Chairman of one working group, and Mr. Frederick E.G. Mallya (United Republic of Tanzania) as Rapporteur of the other working group.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Session d'organisation 5e séance

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la première session de fond du Comité [3]

Après avoir entendu des déclarations des représentants des Etats-Unis, des Philippines, du Pérou, de la Bolivie, du Bénin et de la Tunisia, le Comité approuve l'ordre du jour provisoire de la première session de fond figurant dans le document A/AC.241/L.2/Rev.1, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Président fait une déclaration.

Les représentants de l'Algérie, de la Mauritanie et des Etats-Unis font des déclarations sur l'organisation des travaux de la première session.

Le Directeur chargé du Secrétariat du Comité intergouvernemental de négociation fait une déclaration.

Election des bureaux des deux groupes de travail

Par acclamation, le Comité élit M. Ahmed Djoghlaf (Algérie) Président d'un groupe de travail, et M. Frederick E.G. Mallya (République-Unie de Tanzanie) Rapporteur de l'autre groupe de travail.

Statements were made by the representatives of Bulgaria (on behalf of the Eastern European Group), Mauritania, Poland, Argentina (on behalf of the Latin American and Caribbean Group), Colombia (on behalf of the Group of 77), Benin, France, Namibia (on behalf of the African Group), Algeria and the United Republic of Tanzania.

6th meeting

Election of officers of the two working groups

Statements were made by the representatives of France (on behalf of the Western European and Other States Group), Argentina (on behalf of the Latin American and Caribbean Group), the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Asian Group), Bulgaria (on behalf of the Eastern European Group), Algeria and Benin.

The Committee resumed its consideration of the item and elected by acclamation Mr. Morad-Ali Ardeshiri (Islamic Republic of Iran) as a Vice-Chairman of one of the working groups.

The Committee agreed to postpone the election of the remaining officers of the two working groups to its first substantive session.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Algeria and Benin.

Adoption of the report [4]

Mr. T.P. Sreenivasan (India), Vice-Chairman of the Committee and Acting Rapporteur for its organizational session, introduced the draft report contained in document A/AC.241/L.4.

The Committee adopted the draft report as contained in document A/AC.241/L.4.

The Committee authorized the Bureau to finalize the draft report by incorporating therein the proceedings of the 5th and 6th meetings.

Closure of the session

The Chairman made a closing statement.

INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA

15th meeting

At the proposal of the Permanent Representative of Nigeria, supported by the representatives of New Zealand and Algeria, the Intergovernmental Group elected H.E. Mr. An-

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bulgarie (au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale), Mauritanie, Pologne, Argentine (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), Colombie (au nom du Groupe des 77), Bénin, France, Namibie (au nom du Groupe africain), Algérie et République-Unie de Tanzanie.

6e séance

Election des bureaux des deux groupes de travail

Des déclarations sont faites par les représentants de la France (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats), de l'Argentine (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), la République islamique d'Iran (au nom du Groupe asiatique), de la Bulgarie (au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale), de l'Algérie et du Bénin.

Le Comité reprend l'examen de la question et élit, par acclamation, M. Morad-Ali Ardeshiri (République islamique d'Iran) Vice-Chairman d'un des groupes de travail.

Le Comité décide de reporter l'élection des autres membres des bureaux des deux groupes de travail à sa première session de fond.

Organisation des travaux

Les représentants de l'Algérie et du Bénin font des déclarations.

Adoption du rapport [4]

M. T.P. Sreenivasan (Inde), Vice-Président du Comité et Rapporteur par intérim pour l'organisation de session, présente le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.4.

Le Comité adopte le projet de rapport, tel qu'il figure dans le document A/AC.241/L.4.

Le Comité autorise le Bureau à compléter le projet de rapport en y incorporant les débats des 5e et 6e séances.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration finale.

GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD

15e séance

Sur la proposition du Représentant permanent du Nigéria, appuyée par les représentants de la Nouvelle-Zélande et de l'Algérie, le Groupe intergouvernemental élit S.E. M. Anthony

thony B. Nyakyi (United Republic of Tanzania) as Chairman, Ms. Nabeela Al-Mulla (Kuwait) as Vice-Chairman and Mr. Abelardo Moreno-Fernández (Cuba) as Rapporteur.

The Chairman made a statement. At the invitation of the Chairman, the observers of the Pan Africanist Congress of Azania (PAC) and the African National Congress of South Africa (ANC) made statements.

At its closed part of the meeting, the Intergovernmental Group decided on issues concerning the organization of its work and communications received from Governments.

B. Nyakyi (République-Unie de Tanzanie) Président, Mlle Nabeela Al-Mulla (Koweït) Vice-Présidente et M. Abelardo Moreno-Fernández (Cuba) Rapporteur.

Le Président fait une déclaration. Sur l'invitation du Président, les observateurs du Pan Africanist Congress of Azania (PAC) et de l'African National Congress of South Africa (ANC) font des déclarations.

Le Groupe intergouvernemental prend des décisions sur des questions relatives à l'organisation des travaux et sur les communications reçues de Gouvernements.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Third session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 26 JANUARY 1993

68th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 44 of the Convention [11]

The Committee continued and concluded its consideration of the initial report of Egypt (CRC/C/3/Add.6).

69th meeting

The Committee considered the initial report of the Sudan (CRC/C/3/Add.3). In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

WEDNESDAY, 27 JANUARY 1993

70th and 71st meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 44 of the Convention [11]

The Committee continued and concluded its consideration of the initial report of the Sudan (CRC/C/3/Add.3).

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Troisième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 26 JANVIER 1993

68e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 44 de la Convention [11]

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport initial de l'Egypte (CRC/C/3/Add.6).

69e séance

Le Comité examine le rapport initial du Soudan (CRC/C/3/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport de son Gouvernement et répond aux questions et aux observations soulevées par les membres du Comité.

MERCREDI 27 JANVIER 1993

70e et 71e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 44 de la Convention [11]

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport initial du Soudan (CRC/C/3/Add.3).

THURSDAY, 28 JANUARY 1993

72nd and 73rd meetings

Follow-up to the general discussion on "Children in armed conflicts" [7]

The Committee concluded its consideration of the item.

Matters relating to the methods of work of the Commitee [8]

The Committee considered the item in closed session.

Consideration of reports submitted by States parties under article 44 of the Convention [11]

The Committee considered the item in closed session.

Consideration of the draft report

The Committee began its consideration of the draft report.

JEUDI 28 JANVIER 1993

72e et 73e séances

Suivi du débat général sur le thème : "Les enfants dans les conflits armés" [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Questions relatives aux méthodes de travail du Comité [8]

Le Comité examine la question en séance privée.

Examen des rapports présentés par les Etats parties en application de l'article 44 de la Convention [11]

Le Comité examine la question en séance privée.

Examen du projet de rapport

Le Comité commence l'examen du projet de rapport.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Declaration under article 14: Australia (28 January 1993)*

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Declaration under article 14: Australia (28 January 1993)*

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Signature: South Africa (29 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 : Australie (28 janvier 1993*)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 : Australie (28 janvier 1993*)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Signature : Afrique du Sud (29 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Declaration under articles 21 and 22: Australia (28 January 1993)*

Signature: South Africa (29 January 1993)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: South Africa (29 January 1993)*

Protocol of the Reconvened Plenipotentiary Meeting on the Establishment of the International Center for Genetic Engineering and Biotechnology, concluded at Vienna on 4 April 1984

Definitive signature: Sudan (29 January 1993)*

Convention on the Political Rights of Women, opened for signature at New York on 31 March 1953

Signature: South Africa (29 January 1993)*

Convention on the Nationality of Married Women, done at New York on 20 February 1957

Signature: South Africa (29 January 1993)*

Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages, opened for signature at New York on 10 December 1962

Accession: South Africa (29 January 1993)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Soudan (29 January 1993)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Soudan (29 January 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Déclaration en vertu des articles 21 et 22 : Australie (28 janvier 1993*)

Signature: Afrique du Sud (29 janvier 1993*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature: Afrique du Sud (29 janvier 1993*)

Protocole de la reprise de la réunion de plénipotentiaires relative à la création du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie, conclu à Vienne le 4 avril 1984

Signature définitive : Soudan (29 janvier 1993*)

Convention sur les droits politiques de la femme, ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

Signature: Afrique du Sud (29 janvier 1993*)

Convention sur la nationalité de la femme mariée, faite à New York le 20 février 1957

Signature: Afrique du Sud (29 janvier 1993*)

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages, ouverte à la signature à New York le 10 décembre 1962

Adhésion : Afrique du Sud (29 janvier 1993*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion : Soudan (29 janvier 1993*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion : Soudan (29 janvier 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of January has been communicated to the Secretariat:

African States:
Niger
H.E. Mr. Adamou Seydou

Asian States:
Viet Nam
H.E. Mr. Trinh Xuan Lang

Eastern European States:
Croatia
H.E. Mr. Mario Nobilo

Latin American and Caribbean States:
Bahamas
H.E. Mr. James B. Moultrie

Western European and Other States:
Greece
H.E. Mr. Antonios Exarchos

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de janvier ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Niger
S.E. M. Adamou Seydou

Etats d'Asie :
Viet Nam
S.E. M. Trinh Xuan Lang

Etats d'Europe orientale :
Croatie
S.E. M. Mario Nobilo

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bahamas
S.E. M. James B. Moultrie

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Grèce
S.E. M. Antonios Exarchos

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-03817